

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/9963*
15 October 1970
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СИРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ
15 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА

По поручению моего правительства имею честь обратить ваше внимание на следующую статью, опубликованную 11 октября 1970 года в лондонской газете "Сандей таймс", относительно нарушения Израилем Женевских конвенций на оккупированных арабских территориях.

"ИЗРАИЛЬ ВИНОВЕН В НАРУШЕНИИ ЖЕНЕВСКИХ СОГЛАШЕНИЙ, - ЗАЯВЛЯЕТ
КРАСНЫЙ КРЕСТ"

Филип Найтли и Алан Макгрегор

Международный комитет Красного Креста в выпущенном на прошлой неделе откровенном докладе обвиняет Израиль в том, что он взрывает арабские города, деревни, лагеря и отдельные дома на оккупированных им территориях в нарушение Женевских конвенций.

Этот доклад является в некотором роде поворотным пунктом в истории Красного Креста. До сих пор Международный комитет Красного Креста уклонялся от публичного обсуждения подробностей его протестов в случаях такого рода на том основании, что он не желает оказаться втянутым в политические противоречия или совершить что-нибудь такое, что могло бы поставить под угрозу его переговоры с соответствующим правительством.

То обстоятельство, что в данном случае Международный комитет Красного Креста выпустил доклад, который нельзя

* Выпущен также под условным обозначением A/8123.

оценить иначе, как чрезвычайно спорный, свидетельствует о том, что в настоящее время он не может добиться чего-либо нового в своих переговорах с правительством Израиля. После двух лет, в течение которых Красный Крест заявлял протесты, на прошлой неделе представитель Красного Креста заявил: "Мы не смогли добиться от израильского правительства удовлетворительного ответа по вопросу об его отношении к Четвертой конвенции".

Речь идет о Конвенции, запрещающей уничтожение имущества, за исключением тех случаев, когда это совершенно необходимо для ведения военных действий, и провозглашающей, что ни одно лицо не может быть наказано за преступление, которое оно лично не совершило.

В докладе Международного Красного Креста говорится, что израильские войска нарушили эту Конвенцию, прибегнув в качестве мер наказания к трем видам разрушений: они взрывают целые деревни и города; взрывают отдельные дома; и осуществляют "коллективные репрессалии" (когда лишаются крова и соседи подозреваемых террористов).

В указанном докладе сообщается, что были уничтожены (по сообщениям бывших жителей этих населенных пунктов в ходе бесед с представителями Международного комитета Красного Креста) следующие деревни и лагеря: Ялу, Бейт Нуба и Имвас в районе Латрун; Суриф, Бейт Авва, Бейт Мирсем и Иль Шуух в районе Хиброн; и ДжиФлик, Агарич и Нусейрат в долине реки Иордан.

В докладе перечисляются протесты Международного комитета Красного Креста и ответы Израиля.

В первом ответе Израиля указывается, что соответствующие статьи Четвертой конвенции в данном случае не применимы. В указанных статьях речь идет о случаях уничтожения имущества в результате вандализма или "актов репрессалий в подлинном смысле этого слова". Как сообщается в докладе Международного комитета Красного Креста, израильский представитель заявил, что разрушения, осуществленные израильскими вооруженными силами в качестве наказания за "действия, признанные преступными", представляют собой относительно мягкие карательные меры и что они были приняты для обеспечения безопасности.

Последний ответ Международному комитету Красного Креста поступил в декабре прошлого года, и в нем израильское правительство заявило, что разрушение зданий в Халхуле

/...

и Газе "соответствует политике правительства, предусматривающей разрушение домов лиц, помогающих членам организации "Аль Фата".

Кроме того, в моем письме от 30 сентября 1969 года (А/7689, S/9459 на ваше имя я направил вам список восемнадцати сирийских деревень, полностью или частично разрушенных или сожженных израильскими оккупационными войсками за период с 18 сентября 1968 года по 13 июля 1969 года, и опровержения в этой связи от Израиля не поступило.

Совершенно уместно в двадцать пятую годовщину Организации Объединенных Наций, которая создала Израиль, довести до сведения международного сообщества факты продолжающегося предельно циничного игнорирования Израилем международного права наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Джордж Дж. ТОМЕХ
Посол
Постоянный представитель
